

Datenblatt für Verbundanlage aus Raumheizgerät oder Kombiheizgerät mit Wärmepumpe, Temperaturregler und Solareinrichtungen, Raumheizungs-Energieeffizienz

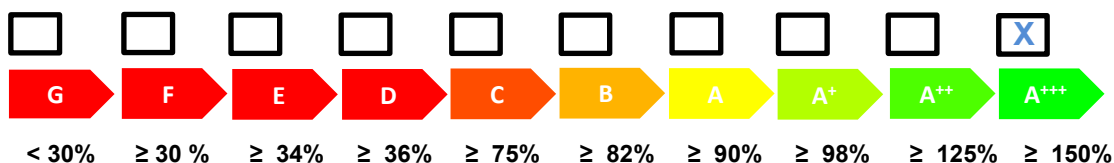
EcoTouch DS 5028.5T - brine to water

Abbildung 3

Bei Vorzugsraumheizgeräten mit Wärmepumpe und Vorzugskombiheizgeräten mit Wärmepumpe zur Angabe der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz der angebotenen Verbundanlage in das Datenblatt für eine Verbundanlage aus Raumheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen bzw. eine Verbundanlage aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen aufzunehmen

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Wärmepumpe			1	155 %		
Temperaturregler Vom Datenblatt des Temperaturreglers		Klasse I = 1 %, Klasse II = 2 %, Klasse III = 1,5 %, Klasse IV = 2 %, Klasse V = 3 %, Klasse VI = 4 %, Klasse VII = 3,5 %, Klasse VIII = 5 %	+	2 1,5 %		
Zusatzheizkessel Vom Datenblatt des Heizkessels		Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz in % $(0 - 'I') \times 'II' =$	-	3 0 %		
Solarer Beitrag Vom Datenblatt der Solareinrichtung	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Kollektorgroße (in m²)</div> ('III' x 0	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Tankvolumen (in m³)</div> + 'IV' x 0)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Kollektorwirkungsgrad (in %)</div> x 0,45 x (0 / 100)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Tankeinstufung A+ = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81</div> x 1	+	4 0 %
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima				5 157 %		

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima



Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei kälterem und wärmerem Klima

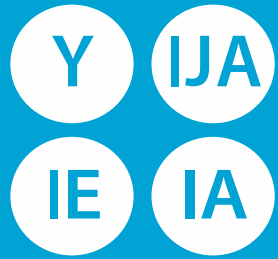
Kälter: 5 157 - 2 = 159 %	Wärmer: 5 157 + 1 = 156 %
---	---

Die auf diesem Datenblatt für den Produktverbund angegebene Energieeffizienz weicht möglicherweise von der Energieeffizienz nach dessen Einbau in ein Gebäude ab, denn diese wird von weiteren Faktoren wie dem Wärmeverlust im Verteilungssystem und der Dimensionierung der Produkte im Verhältnis zu Größe und Eigenschaften des Gebäudes beeinflusst.





ENERG

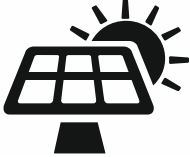



енергия · ενεργεια



 WATERKOTTE


EcoTouch DS 5028.5T - brine to water

+		<input type="checkbox"/>
+		<input type="checkbox"/>
+		<input checked="" type="checkbox"/>
+		<input type="checkbox"/>













Datenblatt für Verbundanlage aus Raumheizgerät oder Kombiheizgerät mit Wärmepumpe, Temperaturregler und Solareinrichtungen, Raumheizungs-Energieeffizienz

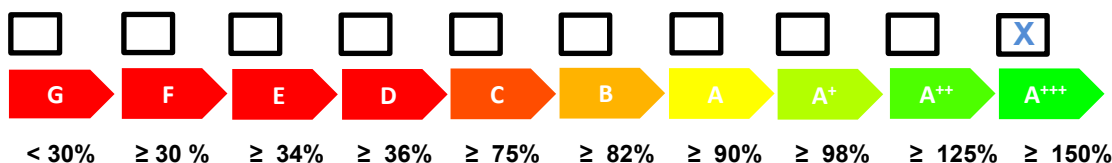
EcoTouch DS 5028.5T - water to water

Abbildung 3

Bei Vorzugsraumheizgeräten mit Wärmepumpe und Vorzugskombiheizgeräten mit Wärmepumpe zur Angabe der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz der angebotenen Verbundanlage in das Datenblatt für eine Verbundanlage aus Raumheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen bzw. eine Verbundanlage aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen aufzunehmen

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Wärmepumpe			1	207 %		
Temperaturregler Vom Datenblatt des Temperaturreglers		Klasse I = 1 %, Klasse II = 2 %, Klasse III = 1,5 %, Klasse IV = 2 %, Klasse V = 3 %, Klasse VI = 4 %, Klasse VII = 3,5 %, Klasse VIII = 5 %	+	2 1,5 %		
Zusatzheizkessel Vom Datenblatt des Heizkessels		Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz in % $(0 - 'I') \times 'II' =$	-	3 0 %		
Solarer Beitrag Vom Datenblatt der Solareinrichtung	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Kollektorgroße (in m²)</div> ('III' x 0	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Tankvolumen (in m³)</div> + 'IV' x 0)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Kollektorwirkungsgrad (in %)</div> x 0,45 x (0 / 100)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Tankeinstufung A+ = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81</div> x 1	+	4 0 %
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima					5 209 %	

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima



Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei kälterem und wärmerem Klima

Kälter: 5 209 - 5 = 214 %		Wärmer: 5 209 + 1 = 208 %
---	--	---

Die auf diesem Datenblatt für den Produktverbund angegebene Energieeffizienz weicht möglicherweise von der Energieeffizienz nach dessen Einbau in ein Gebäude ab, denn diese wird von weiteren Faktoren wie dem Wärmeverlust im Verteilungssystem und der Dimensionierung der Produkte im Verhältnis zu Größe und Eigenschaften des Gebäudes beeinflusst.



ENERG

енергия · ενέργεια

Y

IJA



IE

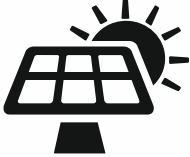
IA


 WATERKOTTE


EcoTouch DS 5028.5T - water to water






 


+ 


+ 


+ 


+ 




















Product fiche requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

Supplier's name		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany									
Model(s):		1	2	3	4	5	6	7	8		
		1	2	3	4	5	6	7	8		
		2	3	4	5	6	7	8			
		3	4	5	6	7	8				
		4	5	6	7	8					
		5	6	7	8						
		6	7	8							
		7	8								
		8									
Item	Symbol	Unit	1	2	3	4	5	6	7	8	
Medium temperature / Low temperature											
Seasonal space heating energy efficiency class of the model	-	-	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C	55°C / 35°C
Declared load profile for water heating	-	-	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++
Water heating energy efficiency class	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under average climate conditions	P _{rated}	kW	19 / 20	24 / 26	32 / 34	40 / 42	25 / 27	31 / 34	42 / 45	52 / 56	
Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	η _h	%	155 / 206	155 / 206	155 / 204	159 / 206	207 / 282	207 / 276	202 / 274	205 / 266	
Space heating, annual energy consumption under average climate conditions	Q _{h,IE}	kWh	9662 / 7793	12243 / 9922	16273 / 13321	19587 / 16410	9461 / 7880	12049 / 9933	16394 / 13367	20072 / 17013	
Water heating energy efficiency	η _{wh}	%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Water heating, the annual electricity consumption	AEC	kWh	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	L _{WA}	dB(A)	58	60	62	59	58	60	62	59	
Any specific precautions that shall be taken when the heater is assembled, installed or maintained: see installation manuel											
Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: siehe Installationsanleitung											
Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage des locaux: voir manuel d'installation											
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under colder climate conditions	P _{rated}	kW	19 / 20	24 / 26	32 / 34	40 / 42	25 / 27	31 / 34	42 / 45	52 / 56	
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under warmer climate conditions	P _{rated}	kW	19 / 20	24 / 26	32 / 34	40 / 42	25 / 27	31 / 34	42 / 45	52 / 56	
Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	η _h	%	157 / 216	158 / 210	156 / 208	162 / 209	212 / 289	212 / 280	206 / 279	209 / 272	
Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	η _h	%	154 / 202	155 / 203	153 / 201	158 / 203	206 / 283	206 / 276	201 / 274	203 / 268	
Space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	Q _{h,IE}	kWh	11354 / 8892	14384 / 11635	19195 / 15590	22978 / 19384	11030 / 8954	14048 / 11685	19140 / 15637	23509 / 19894	
Space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	Q _{h,IE}	kWh	6287 / 5128	7956 / 6528	10800 / 8715	12732 / 10772	6143 / 4942	7829 / 6433	10662 / 8617	13069 / 10933	
Sound power level L _{WA} , outdoors	L _{WA}	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

Model(s):		1	2	3	4	5	6	7	8
		1	2	3	4	5	6	7	8
		2	3	4	5	6	7	8	
		3	4	5	6	7	8		
		4	5	6	7	8			
		5	6	7	8				
		6	7	8					
		7	8						
		8							

	1	2	3	4	5	6	7	8
Air-to-water heat pump	-	-	-	-	-	-	-	-
Water-to-water heat pump	-	-	-	-	-	-	-	-
Brine-to-water heat pump	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Low-temperature heat pump	-	-	-	-	-	-	-	-
Equipped with a supplementary heater	-	-	-	-	-	-	-	-
Heat pump combination heater	-	-	-	-	-	-	-	-
Parameters shall be declared for medium-temperature application, except for low-temperature heat pumps. For low-temperature heat pumps, parameters shall be declared for low-temperature application.								
Parameters shall be declared for average climate conditions.								

Item	Symbol	Unit	1	2	3	4	5	6	7	8
Rated heat output (*)	P _{rated}	kW	19	24	32	40	25	31	41	52
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T ₁	P _{dh}	kW	16,8	21,4	28,3	35,0	21,8	27,8	36,8	45,7
T ₁ = -7 °C	P _{dh}	kW	10,4	13,3	17,6	21,9	13,9	17,7	23,5	29,4
T ₁ = +2 °C	P _{dh}	kW	10,6	13,4	17,8	22,2	14,1	18,0	23,8	29,9
T ₁ = +7 °C	P _{dh}	kW	10,8	13,7	18,2	22,7	14,5	18,4	24,5	30,7
T ₁ = +12 °C	P _{dh}	kW	19,0	24,2	32,0	39,5	24,6	31,4	41,6	51,6
T ₁ = bivalent temperature	P _{dh}	kW	19,0	24,2	32,0	39,5	24,6	31,4	41,6	51,6
T ₁ = operation limit temperature	P _{dh}	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
For air-to-water heat pumps: T ₁ j = -15 °C (if TOL < -20 °C)	P _{dh}	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Bivalent temperature	T _{bi}	°C	-	-	-	-	-	-	-	-
Cycling interval capacity for heating	P _{cyc}	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Degradation co-efficient (**)	C _{dh}	-	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Seasonal space heating energy efficiency	η _h	%	155	155	155	159	208	206	202	205
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T ₁	COP _d	-	3,13	3,09	3,13	3,22	3,95	3,96	3,89	3,99
T ₁ = -7 °C	COP _d	-	4,15	4,18	4,14	4,25	5,52	5,53	5,38	5,45
T ₁ = +2 °C	COP _d	-	4,43	4,46	4,42	4,51	5,91	5,94	5,75	5,80
T ₁ = +7 °C	COP _d	-	4,91	4,93	4,90	4,99	6,61	6,58	6,48	6,43
T ₁ = +12 °C	COP _d	-	2,89	2,83	2,74	2,98	3,61	3,60	3,55	3,67
T ₁ = bivalent temperature	COP _d	-	2,89	2,83	2,74	2,98	3,61	3,60	3,55	3,67
T ₁ = operation limit temperature	COP _d	-	-	-	-	-	-	-	-	-
For air-to-water heat pumps: T ₁ j = -15 °C (if TOL < -20 °C)	COP _d	-	-	-	-	-	-	-	-	-
For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature	TOL	°C	-	-	-	-	-	-	-	-
Cycling interval efficiency	COP _{cyc}	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Heating water operating limit temperature	WTOL	°C	65	65	65	65	65	65	65	65
Power consumption in modes other than active mode										
Off mode	P _{off}	kW	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001
Thermostat-off mode	P _{td}	kW	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017
Standby mode	P _{sb}	kW	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017
Crankcase heater mode	P _{ck}	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Supplementary heater										
Rated heat output (*)	P _{sup}	kW	-	-	-	-	-	-	-	-
Type of energy input										
Other items										
Capacity control	fixed/variable	variable	variable	variable	variable	variable	variable	variable	variable	variable
Sound power level, indoors/ outdoors	L _{WA}	dB(A)	58 / -	60 / -	62 / -	59 / -	58 / -	60 / -	62 / -	59 / -
Emissions of nitrogen oxides	NO _x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-	-	-
For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		m ³ /h	-	-	-	-	-	-	-	-
For water/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		m ³ /h	4	5	7	8	5	7	9	11
For heat pump combination heater:										
Declared load profile										
Daily electricity consumption	Q _{elec}	kWh	-	-	-	-	-	-	-	-
Water heating energy efficiency	η _{wh}	%	-	-	-	-	-	-	-	-
Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	-	-	-	-	-	-	-	-
Contact details	Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany									

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the design load for heating P_{design,h}, and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating sup(T₁).

(**) If C_{dh} is not determined by measurement then the default degradation coefficient is C_{dh} = 0,9.

Any specific precautions that shall be taken when the heater is assembled, installed or maintained: see installation manuel
Information relevant for disassembly, recycling and/or disposal at end-of-life: see installation manuel

Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: siehe Installationsanleitung
Sachdienliche Angaben für das Zerlegen, die Wiederverwendung und/oder die Entsorgung nach der endgültigen Außerbetriebstellung: siehe Installationsanleitung

Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage des locaux: voir manuel d'installation
Informations utiles pour le démontage, le recyclage et/ou l'élimination à la fin du cycle de vie de l'appareil: voir manuel d'installation

Product fiche for temperature controls (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

Supplier's name		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany												
Supplier's model identifier:		1	WWPR Inverter RS	WWPR for air to water heat pump with room sensor										
		2	WWPR Inverter	WWPR for air to water heat pump without room sensor										
		3	WWPR ON/OFF RS	WWPR for brine or water to water heat pump with room sensor										
		4	WWPR ON/OFF	WWPR for brine or water to water heat pump without room sensor										
		5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 for air to water heat pump with room sensor										
		6	WWPR2 Inverter	WWPR2 for air to water heat pump without room sensor										
		7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 for brine or water to water heat pump with room sensor										
		8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 for brine or water to water heat pump without room sensor										
		9	WPRs Inverter RS	WPRs for air to water heat pump with room sensor										
		10	WPRs Inverter	WPRs for air to water heat pump without room sensor										
		11	HM7010C RS	BM Mod 5010 for Basic Line BM 7010 with room sensor										
		12	HM7010C	BM Mod 5010 for Basic Line BM 7010 without room sensor										
Item	Symbol	Unit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Class of the temperature control	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency in %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0

Produktdatenblatt des Temperaturreglers (in Übereinstimmung mit EU-Verordnung no. 811/2013)

Name des Lieferanten		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany												
Modellkennung des Lieferanten:		1	WWPR Inverter RS	WWPR für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
		2	WWPR Inverter	WWPR für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
		3	WWPR ON/OFF RS	WWPR für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP mit Raumfühler										
		4	WWPR ON/OFF	WWPR für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP ohne Raumfühler										
		5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
		6	WWPR2 Inverter	WWPR2 für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
		7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP mit Raumfühler										
		8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP ohne Raumfühler										
		9	WPRs Inverter RS	WPRs für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
		10	WPRs Inverter	WPRs für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
		11	HM7010C RS	BM Mod 5010 für Basic Line BM 7010 mit Raumfühler										
		12	HM7010C	BM Mod 5010 für Basic Line BM 7010 ohne Raumfühler										
Angabe	Symbol	Einheit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Klasse des Temperaturreglers	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Beitrag des Temperaturreglers zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz in %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0

Fiche de produit relative au régulateur de température (conformément à la réglementation de l'UE no. 811/2013)

Nom du fournisseur		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany												
Référence du modèle donnée par le fournisseur:		1	WWPR Inverter RS	WWPR pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
		2	WWPR Inverter	WWPR pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
		3	WWPR ON/OFF RS	WWPR pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau avec capteur d'ambiance										
		4	WWPR ON/OFF	WWPR pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau sans capteur d'ambiance										
		5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
		6	WWPR2 Inverter	WWPR2 pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
		7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau avec capteur d'ambiance										
		8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau sans capteur d'ambiance										
		9	WPRs Inverter RS	WPRs pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
		10	WPRs Inverter	WPRs pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
		11	HM7010C RS	BM Mod 5010 pour Basic Line BM 7010 avec capteur d'ambiance										
		12	HM7010C	BM Mod 5010 pour Basic Line BM 7010 sans capteur d'ambiance										
Caractéristique	Symbole	Unité	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Classe du régulateur de température	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, en %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0